

*Kdysi dávno mi Angelo Maria Rippelino řekl polonevážně, ale také polovážně: „Vy v Československu klamete svět. Tvrdíte, že je vás patnáct milionů, ale musí vás být nejméně třikrát tolik! Uvážím-li, kolik inteligence od vás odešlo před válkou a hlavně po letech 1948 a 1968, nepochopím, jak si stále udržujete svůj tvůrčí potenciál. Itálii by tak mocné exilové vlny zabily.“*

*Ve skutečnosti nás nezabily, ale ochromovaly. Přerušily přirozenou kontinuitu literatury. Česká literatura byla jedna, zatímco knihu bylo možné vydat třím způsobem: venku, doma oficiálně, doma neoficiálně. Možnosti vzájemné reflexe a zejména možnosti čtenářské reflexe byly pochopitelně omezené. Podle toho, jak se co komu do ruky dostalo. Změna poměrů tyto vnější bariéry radikálně zrušila. Ale jaké bariéry vytvořila tato letitá situace v čtenářském povědomí několika generací? Pro studenty, jak jsem se přesvědčil, je najednou objevem Egon Hostovský. Sice pozdě, ale přece. Josef Škvorecký díky tomu, že jeho knihy z šedesátých let mezi čtenáři stále kolovaly, je brán přirozeně jako současný spisovatel. Ale jsou jiní, o nichž se takřka nic neví anebo ví jen velmi málo, a přitom je jejich význam pro moderní českou literaturu nepominutelný. Mám na mysli třeba Miladu Součkovou.*

*Tak se v různých debatách zrodila myšlenka uspořádat konferenci právě na téma reflexe české literatury vzniklé v zahraničí. Sylvie Richterová měla bohuľibou představu, že bychom tuto literaturu, jak řekla, zmapovali. Ale to by bylo nad síly jedné konference. Dodnes žijí a píší čeští autoři venku, i když už nejsou v nuceném politickém exilu, a jsou to autoři významní: třeba právě Richterová, Konůpek, Drašnar, Novák, Martínek, Ulč, o Kunderovi, Linhartové, Škvoreckém a Salivarové nemluvě. A v zahraničí tvoří ještě mnozí další autoři. Co třeba Brousek, Gruša, Lustig, Fischl, Listopad, Kohout, Preisner, Krupička, v poslední době i Landsmann? Na podrobnou mapu si netroufám. Naše konference, doufám, alespoň otevřela průhled do minulých let a přinesla dost informací i podnětů pro příští reflexi. Takovou, která by konečně chápala českou literaturu druhé poloviny dvacátého století v přirozeném celku.*

*Antonín Jelínek*

